



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአንድኛ ዓመት ቁጥር ፶፬
አዲስ አበባ ሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

11th Year No. 54
ADDIS ABABA- 30th June. 2005

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፬/፲፱፻፺፮ ዓ.ም

Proclamation No. 464/2005

የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮችን ደህንነት ለመጠበቅ የወጣ አዋጅ ገጽ ፫፻፩፻፸፩

Protection of Telecommunications and Electric Power Networks Proclamation Page 3171

አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፬/፲፱፻፺፮

PROCLAMATION NO. 464/2005.

የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮችን ደህንነት ለመጠበቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE PROTECTION OF TELECOMMUNICATION AND ELECTRIC POWER NETWORKS

ፈጣን ኢኮኖሚያዊና ማኅበራዊ ዕድገት ለማምጣት የቴሌኮሙኒኬሽን አገልግሎትና የኤሌክትሪክ ኃይል አቅርቦት ወሳኝ ሚና ያላቸው በመሆናቸው እነዚህንም ለማስፋፋት ከፍተኛ መዋዕል ንዋይ ሚጠይቅ በመሆኑ፤

WHEREAS, telecommunications services and electric power supply play pivotal role in bringing about rapid economic and social development and at the same time expansions of the sectors require huge investments;

የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮች በመላ ሀገሪቱ ተሰራጭው የሚገኙ ሲሆን በባሕሪያቸው ለጥቃት ድርጊት የተጋለጡ በመሆናቸውና አገልግሎቶቹ ለአፍታ እንኳ ቢቋረጡ በብሔራዊ ኢኮኖሚና ደህንነት ላይ የሚደርሰው ጉዳት እጅግ ከፈተኛ በመሆኑ፤

WHEREAS, the telecommunication and electric power networks are expanded all over the country and the sectors by their very nature are exposed for illegal acts and the interruption of the services, even for a while, will bring damage to the national economy and security of the country;

የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮች ከብሔራዊ ጥቅምና ደህንነት አንጻር የተለየ የሕግ ጥበቃ የሚያስፈልጋቸው በመሆኑ፤

WHEREAS, the national interest and security requires special protection for telecommunications and electric power networks;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፭/፩/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows;

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ “የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮችን ደህንነት ለመጠበቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፬፻፷፬/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the “Protection of Telecommunications and Electric Power Networks Proclamation No. 464/2005”.

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ ስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፤

፩/ “የቴሌኮሙኒኬሽን አውታር” ማለት ከቴሌኮሙኒኬሽን ሲስተም ጋር በተያያዘ አገልግሎት ላይ የዋለ ወይም እንዲውል የታቀደ ማናቸውም መሣሪያ፣ የመሣሪያው ተገጣሚ አካል፣ ሳተላይት፣ አፕቲካል ፋይበር፣ ታወር፣ ማስት፣ አንቴና፣ ሽቦ፣ ኬብል፣ ምሰሶ ወይም ማናቸውም እስትራክቸር ነው፤

፪/ “የኤሌክትሪክ ኃይል አውታር” ማለት የኤሌክትሪክ ኃይል ከማመንጨትና ማስተላለፍ ሲስተም ጋር በተያያዘ አገልግሎት ላይ የዋለ ወይም እንዲውል የታቀደ ማናቸውም መሣሪያ፣ የመሣሪያው ተገጣሚ አካል፣ ሽቦ፣ ኬብል፣ ምሰሶ ወይም ማናቸውም እስትራክቸር ነው፤

፫/ “የቴሌኮሙኒኬሽን አገልግሎት ሰጪ ድርጅት” ማለት በሕግ የተቋቋመና ከኢትዮጵያ ቴሌኮሙኒኬሽን ኤጀንሲ ፈቃድ አውጥቶ የቴሌኮሙኒኬሽን ሥራ የሚሠራ ሰው ነው፤

፬/ “የኤሌክትሪክ ኃይል አቅራቢ ድርጅት” ማለት በሕግ የተቋቋመና ከኢትዮጵያ ኤሌክትሪክ ኃይል ኤጀንሲ ፈቃድ አውጥቶ የኤሌክትሪክ ኃይል የማቅረብ ሥራ የሚሠራ ሰው ነው፤

፭/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፫. ጥበቃ

፩/ በመላ ሀገሪቱ የሚገኙ የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ አውታሮች በዚህ አዋጅ መሠረት የተለየ ጥበቃ ተሰጥቷቸዋል፤

፪/ በየደረጃው ያሉ የፌዴራልና የክልል አስተዳደር አካላት ከቴሌኮሙኒኬሽን አገልግሎት ሰጪ ድርጅት እና ከኤሌክትሪክ ኃይል አቅራቢ ድርጅት ጋር በመተባበር በመላ ሀገሪቱ የተዘረጉ የቴሌኮሙኒኬሽንና የኤሌክትሪክ ኃይል አውታሮችን የመጠበቅ ኃላፊነት አለባቸው፤

፫/ ማንኛውም ፌዴራልና የክልል ከተማ አስተዳደር አካላት የግንባታ ፈቃድ ከመስጠታቸው በፊት በአካባቢው የቴሌኮሙኒኬሽን ወይም ኤሌክትሪክ ኃይል አውታር ስለመኖሩ እና ፈቃድ ጠያቂው አካልም ግንባታ ከማካሄዱ በፊት በቴሌኮሙኒኬሽን ወይም በኤሌክትሪክ አውታር ላይ ጉዳት የማይደርስ መሆኑን ማረጋገጥ አለባቸው።

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context requires otherwise:

1/ “telecommunication networks” means any equipment or accessories thereof, satellite, optical fiber, wire, cable, tower, mast, antenna, pole or any structure used or intended to be used in connection with telecommunications system;

2/ “electric power network” means any equipment or accessories thereof, wire, cable, pole or any structure used or intended to be used in connection with electric power generation and transmission system;

3/ “telecommunications service provider” means a telecommunications operator established by law and having license from the Ethiopian Telecommunication Agency;

4/ “electric power supplier” means an electric power supplier established by law and having license from the Ethiopian Electric Agency;

5/ “person” means a natural or juridical person

3. Protection

1/ Telecommunications and electric power networks all over the country are hereby provided special protection by this Proclamation.

2/ Any federal and regional administrative body shall, in collaboration with the telecommunication service provider and electric power supplier, have the duty to protect telecommunications and electric power networks.

3/ Any federal and regional city administrative body shall ensure whether there are telecommunications or electric power networks prior to issuance of construction license and any person who acquired license, shall also guarantee that no damage shall occur on telecommunications or electric power networks.

፩. ቅጣት

የሀገር ደህንነትን ወይም ኢኮኖሚን በሚጎዳ ሁኔታ በቴሌኮሙኒኬሽን ወይም በኤሌክትሪክ አውታር ላይ የስርቆት ተግባር የፈፀመ ወይም ሆነ ብሎ ጉዳት ያደረሰ ወይም አገልግሎቱ እንዲቋረጥ ያደረገ ማንኛውም ሰው፣ አግባብ ባለው የወንጀል ሕግ መሠረት የበለጠ የሚቀጣ ካልሆነ በስተቀር፣ ከ፩ እስከ ፳ ዓመት በሚደርስ ጽኑ እስራት ይቀጣል። የወንጀል ድርጊቱ የተፈጸመው በቸልኝነት ከሆነ ቅጣቱ ከ፮ ወር እስከ ፭ ዓመት የሚደርስ እስራት ይሆናል።

፪. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ሕግ በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፫ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም.

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

4. Penalties

Any person who has committed an act of theft or intentional destruction or obstruction of telecommunications or electric power networks, which threaten the national security and economy of the country, shall, unless a higher penalty is applicable under the relevant provisions of the Criminal Code, be punishable with rigorous imprisonment from 5 to 20 years. Where such act is committed negligently the punishment shall be from 6 months to 5 years imprisonment.

5. Inapplicable laws

Any law inconsistent with this Proclamation shall not apply to matters provided for by this Proclamation.

6. Effective Date

The Proclamation shall enter into force on the 30th day of June, 2005.

Done at Addis Ababa, the 30th day of June, 2005

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA